

# ŻYCIE Kolorado

Życie Kolorado - miesięcznik Polonii  
Amerykańskiej w stanie Kolorado  
wydawany przez:  
MEDIA LITTERA, INC.

**Waldek Tadla** - Redaktor Naczelny  
**Katarzyna Hypsher** - Edycja & Skład  
**Krzysztof Żelazny**

- Redaktor Wiadomości  
z kraju i ze świata  
**Marcin Żmiejk**  
- Redaktor Sportowy

tel.: 303.396.8880

5944 S Monaco Way, Ste. #200  
Englewood, CO 80111

[www.zycie-kolorado.com](http://www.zycie-kolorado.com)  
email:

[waldek.tadla@zycie-kolorado.com](mailto:waldek.tadla@zycie-kolorado.com)  
[info@zycie-kolorado.com](mailto:info@zycie-kolorado.com)

W sprawach listów, reklam, itp.  
prosimy o kontakt na powyższe adresy  
lub telefon.

**PRENUMERATA:**  
**\$5 za każde wydanie,**  
**z wysyłką pocztową**

## WSPÓŁPRACA:

Halina Dąbrowska  
Piotr Gzowski  
Barbara Popielak  
Tomasz Skotnicki  
Monika Machota  
Margo Obrzut  
Kasia Kołodziejaska  
Maciek Wardak  
Walter Wiesław Gołębiowski  
Witold-K  
Bożena Michalska  
Adam Lizakowski - Chicago



Nie wszystkie publikowane  
teksty autorów odzwierciedlają  
poglądy redakcji ŻK

**Zgłoszenia REKLAM**  
przyjmujemy do 20-go  
dnia każdego miesiąca.

Redakcja Życia Kolorado  
nie odpowiada za treść reklam  
i ogłoszeń.

**OGŁOSZENIA DROBNE**  
w gazecie i naszej stronie  
internetowej:  
[www.zycie-kolorado.com](http://www.zycie-kolorado.com)  
**\$10 / miesiąc /do 30 słów/**  
emial: [info@zycie-kolorado.com](mailto:info@zycie-kolorado.com)



## od Redakcji

Drogi Czytelniku,

Święta Bożego Narodzenia tuż, tuż, wię-  
kszość z nas już poddaje się nastrojowi  
świętecznej radości i wzruszenia. Jest to  
czas, w którym spotykamy się na licznych  
polonijnych, świątecznych imprezach. Tu  
widać jak ludzie garną do siebie, cieszą się ze  
spotkań i jak bardzo chcą być razem. W tym  
specjalnym czasie, łamiemy się opłatkiem,  
składamy sobie życzenia zdrowych, spoko-  
jnych i wesołych świąt oraz szczęśliwego  
Nowego Roku. Nasza redakcja dołącza  
się również do tych życzeń, rozszerzając  
je o pragnienie, aby ta świąteczna radość i  
życzliwość trwała przez cały następny rok,  
abyśmy pamiętali o istocie tych pięknych  
Świąt – czyli tak po ludzku - byli solidarni  
i znaleźli w sobie więcej sympatii oraz zro-  
zumienia dla innych. Abyśmy pomagali tym  
wszystkim, którzy sami sobie z życiem nie  
radzą i pomóc sobie nie mogą. A tak prywa-  
tnie i od serca, to życzę nam wszystkim nie-  
liczonej ilości marzeń oraz wielkiej siły i  
oporu, które dopomogą nam je zrealizować.



„Cudownie bajkowych” Świąt Bożego  
Narodzenia oraz samych „bajecznie  
pięknych” chwil w Nowym 2012 Roku  
życzy wszystkim Czytelnikom,  
Reklamodawcom i Przyjaciołom  
- zespół „Życia Kolorado”

Waldek Tadla

**Biblioteka  
Polskiego Klubu  
w grudniu  
czynna w piątki:  
9-go i 23-go  
w godz: 18.00-20.00  
Tel: 720-289-8193**

## Ogłoszenia drobne

**NAPRAWIĘ SAMOCHODY**  
- wszystkie marki. Wymiana: paski rozrządu,  
półoski, hamulce i więcej. Niskie ceny, proszę  
dzwonić pod nr 303-671-0410 (zostawić  
wiadomość) lub tel. komórkowy: 303-912-4039

**OKAZJA! SPRZEDAM TIMESHARE:**  
**TYDZIEŃ NA ARUBIE.** Cena tylko  
\$1500 (Regularna cena \$8500).  
Kontakt: Waldek - 720-935-1965

## Wspierajcie nasze biznesy:

### SKLEPY SPOŻYWCZE, PIEKARNIE

- **Sawa Meat & Sausage:** 303.462.0412, 3206 Wadsworth Blvd, Wheat Ridge
- **Sawa Meat & Sausage:** 303.691.2253, 2318 S. Colorado Blvd, Denver
- **European Gourmet:** 303.425.1808, 6624 Wadsworth Blvd, Arvada
- **Europa:** 303.699.1530, 13728 E. Quincy Ave, Aurora
- **Royal Bakery:** 303.940.2065, 9606 Ralston Rd, Arvada
- **M&I Intl. Market:** 303.331.1590, 909 S. Oneida St, Denver
- **Elegant Bakery:** 303.322.7708, 3278 S. Wadsworth Blvd. Unit 3, Lakewood
- **Chicago Market:** 303.868.5662, 1444 Carr St, Lakewood

### RESTAURACJE, BARY, CATERING, WYNAJEM SALI

- **Eggcredible Café:** 303.301.0005, 5397 S. Boulder Rd, Boulder
- **Kinga's Lounge:** 303.830.6922, 1509 Marion St., Denver
- **Belvedere:** 720.251.1132, 323 14th St, Denver
- **Polished Tavern:** 720.251.3219, 1512 Larimer Steet R-35, Denver
- **Cracovia:** 303.484-9388, 8121 West 94th Ave, Broomfield

### POLSKA TV

- **DISH Network:** 1-888-231-2542

### PRAWNICY

- **R.R. Way:** 303.783.0202, 3780 S. Broadway, Englewood
- **Cliff Hypsher:** 303.806.5104, 3780 S. Broadway, Englewood
- **Brian Landy:** 303.781.2447, 3780 S. Broadway, Englewood

### TŁUMACZENIA , INCOME TAX, NOTARY PUBLIC

- **Mira Habina Intl:** 720.331.2477, 8760 Skylark St. Highlands Ranch

### AGENCI NIERUCHOMOŚCI

- **Margo Obrzut:** 303.241.5802, 11859 Pecos St. #200, Westminster
- **Tadla & Tadla Real Estate Group:** 720.935.1965, 5944 S Monaco Way, Ste#100, Englewood
- **Ewa Sosnowska Burg:** 303.886.0545
- **Joanna Sobczak:** 720.404.0272

### UBEZPIECZENIA

- **Kuźbiel Insurance:** 720.974.1716, 3705 Kipling St. Ste.# 107 Wheat Ridge

### TRANSPORT NA NARTY

- **Denver Ski Bus:** 303.648.4960, [www.denskibus.com](http://www.denskibus.com)

### STOMATOLOGIA

- **Dental Clinic of Chicago:** 773.622.8700, 4849 N. Milwaukee Ave. Ste# 505, Chicago

### NAPRAWA SAMOCHODÓW

- **Gabriel Zieliński:** 212.804.6254, 805 B Wadsworth Blvd.Lakewood,

### MODA - SKLEPY - BUTIKI

- **Gentelmen's Collection:** 303.590.1606, Colorado Mills: 14500 W. Colfax, #227, Lakewood
- **Legxicon:** 877.255.4199, 2050 S. Josephine St, Suite 5, Denver

### BEAUTY & SPA

- **Ms. Lavenda:** 1- 800-747-4362, 8685 West U.S. Hwy. 24, Cascade, CO
- **Zhanna Kotlyar Hairstylist:** 720- 207-3396

### BILETY LOTNICZE, BIURA PODRÓŻY

- **MegaPol Denver:** 720.524.6390, 1423 Larimer Street, Ste.030 Denver

### PRZESŁYKI PACZEK

- **MegaPol Denver:** 720.524.6390
- **Maria Dusza:** 720.227.1471